

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 215

6 August 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Regulation (EEC) No 2063/74 of the Council of 1 August 1974 amending Regulation (EEC) No 2829/72 on the Community quota for the carriage of goods by road between Member States 1
- Regulation (EEC) No 2064/74 of the Commission of 5 August 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 2
- Regulation (EEC) No 2065/74 of the Commission of 5 August 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Regulation (EEC) No 2066/74 of the Commission of 5 August 1974 fixing the special export levy on syrups and other sugars 6
- Regulation (EEC) No 2067/74 of the Commission of 5 August 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 8

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

74/398/EEC :

- ★ Commission Decision of 23 July 1974 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to mushrooms, falling within heading No 07.04 ex B of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan and in free circulation in the Federal Republic of Germany 12

74/399/EEC :

- ★ Commission Decision of 23 July 1974 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to handkerchiefs, falling within heading No 61.05 of the Common Customs Tariff, originating in the People's Republic of China and in free circulation in other Member States 13

Contents (continued)

74/400/EEC :

★ Commission Decision of 23 July 1974 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to clothing in textiles other than cotton, umbrellas and sunshades, falling within heading Nos ex 61.01, ex 61.02, ex 61.03 and ex 66.01 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States 14

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 15

Open procedure 17

Restricted procedures 18

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Directive No 72/306/EEC of 2 August 1972 on the approximation to the laws of the Member States relating to the measures to be taken against the emission of pollutants from diesel engines for use in vehicles (OJ No L 190, 20. 8. 1972) 20

★ Corrigendum to Council Directive No 74/60/EEC of 17 December 1973 on the approximation of the laws of the Member States relating to the interior fittings of motor vehicles (interior parts of the passenger compartment other than the interior rear-view mirrors, layout of controls, the roof or sliding roof, the backrest and rear part of the seats) (OJ No L 38, 11. 2. 1974) 20

★ Corrigendum to Council Directive No 74/61/EEC of 17 December 1973 on the approximation of the laws of the Member States relating to devices to prevent the unauthorized use of motor vehicles (OJ No L 38, 11. 2. 1974) 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2063/74 OF THE COUNCIL
of 1 August 1974
amending Regulation (EEC) No 2829/72 on the Community quota for the
carriage of goods by road between Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 75 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾;

Whereas, on the basis of the results of the examination of the developments since 1969 in the traffic of the new Member States, there are grounds for increasing the basic quotas of the Community authorizations which are allocated to them pursuant to Council Regulation (EEC) No 2829/72⁽³⁾ of 28 December 1972 on the Community quota for the carriage of goods by road between Member States; whereas, moreover, taking into account the fact that the anticipated effects of the increase in trade consequent upon enlargement of the Community will be more acutely felt by carriers of the new Member States, provision should be made for an additional increase in the said basic quotas and the percentage, on the basis of which the quotas for 1974 were increased by the said Regulation, should be adapted in favour of those States,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Articles 3 and 4 of Regulation (EEC) No 2829/72 are hereby replaced by the following Articles with effect from 1 July 1974:

'Article 3

For the second half of 1974 the quota shall consist of 1 970 authorizations.

Article 4

For the second half of 1974 the number of Community authorizations allocated to each Member State shall be as follows:

Belgium	221,
Denmark	141,
Germany	356,
France	341,
Ireland	42,
Italy	266,
Luxembourg	58,
Netherlands	318,
United Kingdom	227.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1974.

For the Council

The President

B. DESTREMAU

⁽¹⁾ OJ No C 49, 28. 6. 1973, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 86, 16. 10. 1973, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 298, 31. 12. 1972, p. 16.

REGULATION (EEC) No 2064/74 OF THE COMMISSION

of 5 August 1974

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2016/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2016/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	6.25 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	27.49
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2065/74 OF THE COMMISSION

of 5 August 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2066/74 OF THE COMMISSION
of 5 August 1974
fixing the special export levy on syrups and other sugars

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1602/74⁽²⁾, and in particular
Article 16 (5), second indent;

Whereas the special export levy on syrups and other
sugars were introduced by Regulation (EEC) No
403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2050/74⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾
of 14 February 1974, as last amended by Regulation
(EEC) No 1383/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for
applying the special export levy on syrups and other
sugars;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in the amended Regulation
(EEC) No 403/74 to the information at present avail-
able to the Commission that the levies at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the special export levy on the
products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation
No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1974, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 212, 2. 8. 1974, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 5. 6. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1974 fixing the special export levy on syrup and other sugars

(u.e./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0-3100
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0-3100
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion:	
	ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	0-3100

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 2067/74 OF THE COMMISSION
of 5 August 1974
amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 2023/74 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 2023/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to Regulation (EEC) No 2023/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 17.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/h.a./1 000 kg.

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif CCT heading No	DK	IRL	UK
10.02	—	6.00	6.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	1-000	1-000
11.02 A II ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	0-798	0-798
11.02 C II ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 D II ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 F II ⁽¹⁾	—	0-612	0-612

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichthundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichthundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichthundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichthundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichthundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichthundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichthundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (²) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (³) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 23 July 1974

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to mushrooms, falling within heading No 07.04 ex B of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan and in free circulation in the Federal Republic of Germany

(Only the French text is authentic)

(74/398/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 17 July 1974 by the French Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to mushrooms, falling within heading No 07.04 ex B of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan and in free circulation in Germany;

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by France and by Germany as regards Taiwan are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by France as regards Taiwan;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from Germany;

Whereas authorization should be given, for the deflection of trade in question for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to imports of the following products, where they originate in Taiwan and are in free circulation in Germany, and in respect of which applications for import licences were lodged after 7 July 1974 and are, at the date of the present decision, pending with the French authorities:

CCT heading No	Description of goods
07.04 ex B	Dried, dehydrated or evaporated vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared — mushrooms

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 23 July 1974

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to handkerchiefs, falling within heading No 61.05 of the Common Customs Tariff, originating in the People's Republic of China and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(74/399/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 18 July 1974 by the French Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to handkerchiefs, falling within heading No 61.05 of the Common Customs Tariff, originating in the People's Republic of China and in free circulation in the other Member States;

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by France and by the other Member States as regards the People's Republic of China, are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by France as regards the People's Republic of China;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to imports of the following products, where they originate in the People's Republic of China, and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 9 July 1974:

CCT heading No	Description of goods
61.05	Handkerchiefs

Article 2

This Decision shall apply until 31 December 1974.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 23 July 1974

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to clothing in textiles other than cotton, umbrellas and sunshades, falling within heading Nos ex 61.01, ex 61.02, ex 61.03 and ex 66.01 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(74/400/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 16 July 1974 by the French Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to clothing textiles other than cotton, umbrellas and sunshades, falling within heading Nos ex 61.01, ex 61.02, ex 61.03 and ex 66.01 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong, and in free circulation in the other Member States;

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by France and by the other Member States as regards Hong Kong are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by France as regards Hong Kong;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to imports of the following

products, where they originate in Hong Kong and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 7 July 1974:

CCT heading No	Description of goods
ex 61.01	Men's and boys' outer garments
ex 61.02	Women's, girls' and infants' outer garments
ex 61.03	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs
ex 66.01	Umbrellas and sunshades

} in textiles
other than
cotton

Article 2

This Decision shall apply until 30 April 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Deutsche Bundespost, Oberpostdirektion Frankfurt am Main, Referat 46 t, 6 Frankfurt am Main 97, Friedrich-Ebert-Anlage 36, Postfach 97 77 00, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Frankfurt am Main, Wilhelm-Epstein-Straße/
Ginnheimer Stadtweg.
b) Construction of the new telecommunications tower at Frankfurt on Main.
Execution of the carcass work of a telecommunications tower about 330 m high, with a platform approximately 57 m in diameter comprising two storeys, seven decks, and about 58 000 m³ of the enclosed space of the main structure.
c)
d)
4. Work to be executed over the period 15 November 1974 to 15 October 1977.
5. a) Oberpostdirektion Frankfurt am Main, Dienststelle 46 t-1. For address see item 1.
b) 19 August 1974.
c) Fee: DM 300 for two tender documents.
Payments should be made into the postal cheque account of the Oberpostkasse Frankfurt am Main (account No 1 000 604) at the Frankfurt on Main postal cheque office, endorsed 'neubau fernmeldeturm frankfurt am main, rohbauarbeiten, referat 46 t'. The receipt must be sent with the application.
6. a) 4 October 1975, at 1.45 p.m.
b) Oberpostdirektion Frankfurt am Main, Dienststelle 41 a-4, 6 Frankfurt am Main 97, Robert-Mayer-Straße 48, Zimmer 402.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 4 October 1974, 1.45 p.m., at the Oberpostdirektion Frankfurt am Main.
8. A tender guarantee of DM 1 000 000 is payable, to guarantee that the tenderer keeps open his tender and executes the work as specified in the contract, and to meet performance guarantee claims. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments pursuant to the general contract conditions — Part B (VOB/B), paragraph 16, with the minimum of delay, taking into account the time required for settlement.
- 10.
11. Applicants must enclose with the tender a declaration showing what building projects of similar type and size they have recently carried out satisfactorily and on time. The application conditions of the Deutsche Bundespost give detailed information on the specific evidence required in respect of competition under the terms of VOB/A, and which must be submitted with the tender.
12. 20 November 1974.
13. When tenders are assessed, the only tenderers considered are those who, in accordance with VOB/A paragraph 2, sentence 1, and paragraph 8 No 3 and 4, furnish the necessary information for assessment of qualifications, and the required tender guarantee.
- 14.
15. 30 July 1974.

Restricted procedure

1. Greater London Council — Inner London Education Authority, The County Hall, London SE1 7PB, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Andover, Hampshire, Area 8 Stage 2B.
Map reference Ordnance Sheet No SU3647SE.
b) Construction of 99 dwellings, mainly one- and two-storey, garages and other works at an estimated cost of £ 1 200 000.
Foundations : concrete strip footing.
Floors : ground : suspended reinforced concrete slabs and *in situ* non-reinforced concrete slabs. Others : timber joist with softwood boarding and some reinforced concrete slabs.
Structure : 265 mm cavity brick/block, 225 mm block and 225 mm brickwork.
Cladding : facing bricks and asbestos cement slates.
Roof : timber truss with asbestos cement slates.
Partitions : blockwork.
Windows : timber framed.
Principal nominated subcontracts :
Electrical installation estimated value £ 33 000 ;
Mechanical installation estimated value £ 50 000.
Tenders for these subcontracts will have been obtained before the main tender is accepted.
Conditions of contract to be GLC standard form based on Royal Institute of British Architects (1963 edition as revised) with full fluctuations clause for both labour and materials. Bills of quantities will be supplied to be fully priced and returned by tenderers.
c)
d)
4. 24 calendar months from the date of the architect's order to commence work, expected to be at the end December 1974.
5. Should a group of contractors in temporary association be successful each firm to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 14 August 1974.
b) The Architect (Ref. AR/F/C), Room 218, The County Hall, London SE1 7PB, England.
c) English.
7. 21 August 1974.
8. — Name and address of the contractor's bankers from whom the Council's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.
— Balance sheets for the past three years.
— Overall turnover on construction works for the past three years.
— List of works completed over the past five years.
— Details of resources of labour and plant.
— Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.
9. Lowest acceptable offer in competition subject to relationship of the price to the comparable estimate prepared by the architect, to approval by the Department of the Environment, and establishment of the contractor's financial stability.
10. — Six weeks will be allowed for tendering.
— The work will be supervised by the Council's architect. Directions on site may be given by a full-time clerk of works.
— The preparation of the final account will be by the Council's quantity surveyor.
— A copy of the conditions of contract will be supplied to such tenderer together with two unbound copies of the bills of quantities. Additional unbound copies of the bills, not exceeding two, will be supplied free of charge if requested.
— The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
— No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
11. 25 July 1974.

Restricted procedure

1. Northern Ireland Housing Executive, 1 College Square East, Belfast BT1 6BQ, Northern Ireland.
edition (July 1973 revision) as amended by the Northern Ireland Housing Executive will apply.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) 5.9 ha at Damolly, Newry, Co. Down, Northern Ireland.
b) The erection (by traditional methods) of 18 No five-person split-level semi-detached houses, 70 No six-person two-storey semi-detached houses, 26 No six-person split-level semi-detached houses and six No two-person semi-detached bungalows together with external and site development works.
c) The contract is not subdivided into lots; the overall estimated cost of the contract falls within the cost range of £ 875 000 to £ 925 000. Work to the estimated value of £ 28 500 will be let as nominated subcontracts for landscaping and play areas.
d)
 4. 27 months from date of possession of site.
 5. Joint Contracts Tribunal standard form of building contract, local authorities edition with quantities 1963
edition (July 1973 revision) as amended by the Northern Ireland Housing Executive will apply.
 6. a) 16 August 1974.
b) See item 1.
c) English.
 7. 13 September 1974.
 8. Contractors must produce proof of the following:
 - Financial and economic standing as set out Article 25 (a), (b) and (c);
 - Technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 - 9.
 - 10.
 11. 26 July 1974.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive No 72/306/EEC of 2 August 1972 on the approximation of the laws of the Member States relating to the measures to be taken against the emission of pollutants from diesel engines for use in vehicles

(Official Journal of the European Communities No L 190 of 20 August 1972)

Page 1, Article 3, seventh line :

for : '... modified vehicle ...'

read : '... modified vehicle type ...'.

Corrigendum to Council Directive No 74/60/EEC of 17 December 1973 on the approximation of the laws of the Member States relating to the interior fittings of motor vehicles (interior parts of the passenger compartment other than the interior rear-view mirrors, layout of controls, the roof or sliding roof, the backrest and rear part of the seats)

(Official Journal of the European Communities No L 38 of 11 February 1974)

Page 3, Article 4, seventh line :

for : '... modified vehicle ...'

read : '... modified vehicle type ...'.

Corrigendum to Council Directive No 74/61/EEC of 17 December 1973 on the approximation of the laws of the Member States relating to devices to prevent the unauthorized use of motor vehicles

(Official Journal of the European Communities No L 38 of 11 February 1974)

Page 22, Article 4, sixth line :

for : '... modified vehicle ...'

read : '... modified vehicle type ...'.
